

EN ISO 12312-1:2013



ITALIAINDEPENDENT.COM

FABBRICANTE
ai sensi della dir. 89/686/CEE

ITALIA INDEPENDENT S.P.A.
VIA EMILIA, 16
10078 VENARIA REALE
TORINO | ITALIA



INFORMATION

italia independent

Nota informativa ai sensi della norma EN ISO 12312 - 1:2013 e ai sensi della direttiva 89/686/EEC e successivi emendamenti

Tramittanza	Categoria del filtro	Descrizione	Descrizione e uso
	EN ISO 123 12-1		Use
80%-100%	0	occhiali da sole con tinta leggera	riduzione limitata della radiazione solare 
43%-80%	1		protezione limitata dalla radiazione solare 
18%-43%	2	occhiali da sole di uso generale	buona protezione dalla radiazione solare 
8%-18%	3		elevata protezione dalla radiazione solare 
3%-8%	4	occhiali da sole molto scuri per impieghi speciali, forte riduzione dei raggi solari	protezione molto elevata dalla radiazione solare es. mine, neve, montagna, neve deserti, non stare all'aperto su strada e alla guida 

Categoria delle lenti specificata all'interno dell'occhiale (Es. cat.3)

UTILIZZO CONSIGLIATO: utilizzo consigliato a seconda della categoria, leggere sul retro della nota la categoria di appartenenza del filtro. Con filtri con trasmittanza luminosa inferiore al 75% e maggiore dell'8%, occhiale non adatto alla guida al crepuscolo o di notte.

AVVERTENZE: occhiali non adatti alla guida di notte o in condizioni di scarsa visibilità. Occhiale non adatto per la visione diretta del sole, occhiale non adatto alla protezione contro sorgenti di luce artificiale (es. solari), occhiale non adatto alla protezione degli occhi contro pericoli di impatti meccanici.

MARCATURE E ACCESSORI: il codice identificativo del modello è stampato sull'occhiale, utilizzare solo ricambi originali, in caso di usura dei filtri si consiglia di sostituirli. Lenti polarizzate, se presenti specificato sul retro della nota informativa. Permettono di filtrare i riverberi presenti su superfici come acqua, neve e sabbia. Ciò permette d'aumentare la chiarezza ottica e di ridurre l'affaticamento dell'occhio.

PULIZIA: riporre sempre l'occhiale nella apposita custodia, per la pulizia si consiglia di utilizzare i comuni detergenti neutri non abrasivi.

Category and description of lenses in compliance with norm AS/NZS 1067:2003/AMDT 1:2009

Tramittance	Filter category	description	usage
80%-100%	0	fashion spectacles not sunglasses	very low sunglare reduction. Some UV protection
43%-80%	1	fashion spectacles not sunglasses	limited sunglare reduction. Some UV protection. Not suitable for driving at night
18%-43%	2	sunglasses	medium sunglare reduction. Good UV protection
8%-18%	3	sunglasses	high sunglare reduction. Good UV protection
3%-8%	4	sunglasses	special purpose. Very high sunglare reduction. Good UV protection
must not be used when driving 			

Lens category specified on the inside of the glasses (E.g. cat.3)

When filter has a luminous transmittance of less than 75% and higher than 8%: not suitable for driving in twilight or at night.

Prodotto conforme alla direttiva 89/686/CEE alla norma EN ISO 12312 - 1:2013 ANSI Z80.3-2010 - AS/NZS 1067

Product in compliance with the directive 89/686/EEC and the norm EN ISO 12312 - 1:2013 ANSI Z80.3-2010 - AS/NZS 1067

ENGLISH

Information sheet in accordance with the standard EN ISO 12312 - 1:2013 and with EEC Directive 89/686 and subsequent amendments

Transmittance	Filter category	Description and usage	
		Description	Usage
80%-100%	0	light tint sunglasses	very limited reduction of sunglare 
43%-80%	1	general purpose sunglasses	limited protection against sunglare 
18%-43%	2	general purpose sunglasses	good protection against sunglare 
8%-18%	3	general purpose sunglasses	high protection against sunglare 
3%-8%	4	very dark special purpose sunglasses, very high sunglare reduction	very high protection against extreme sunglare, e.g. at sea, over snowfields, on high mountains or in desert. Not suitable for driving and read use 

Lens category specified on the inside of the glasses [E.g. cat.3]

RECOMMENDED USAGE: recommended usage depends on the category; the filter category is written on the back of the information sheet. Eyewear with filters with a luminous transmittance less than 75% and more than 8%, not suitable for driving in twilight or at night.

WARNINGS: eyewear not suitable for driving at night or in conditions of poor visibility; eyewear not suitable for direct observation of the sun; eyewear not suitable as protection against radiation from artificial light sources (e.g. solarium); eyewear not suitable as eye protection against mechanical impact hazard.

MARKINGS AND ACCESSORIES: the identification code of the model is printed on the eyewear; only use original spare parts; worn filters should be replaced. Polarised lens, if fitted, are specified on the back of the information sheet. They allow the reflected light on surfaces such as water, snow and sand to be filtered. This increases visual acuity and reduces eyestrain and fatigue.

CLEANING: always put the eyewear in the case provided when not in use; use common mild, non-abrasive detergents to clean.

Category and description of lenses in compliance with standard AS/NZS 1067:2003/AMDT 1:2009

Transmittance	Filter category	Description and use	
		Description	Usage
80%-100%	0	Fashion spectacles not sunglasses. Some UV protection	very low sunglare reduction
43%-80%	1	Fashion spectacles not sunglasses. Limited sunglare reduction. Some UV protection. Not suitable for driving at night	limited sunglare reduction
18%-43%	2	sunglasses. medium sunglare reduction. Good UV protection	medium sunglare reduction
8%-18%	3	sunglasses. high sunglare reduction. Good UV protection	high sunglare reduction
3%-8%	4	sunglasses. special purpose. Very high sunglare reduction. Good UV protection	very high sunglare reduction

must not be used when driving

Lens category specified on the inside of the glasses [E.g. cat.3]

When the filter has a luminous transmittance of less than 75% and higher than 8%: not suitable for driving in twilight or at night.

Product in compliance with the directive 89/686/EEC and the standard EN ISO 12312 - 1:2013 ANSI Z80.3-2010 - AS/NZS 1067

GERMAN

Information gemäß der Norm EN ISO 12312 - 1:2013 und gemäß der Richtlinie 89/686/EWG und nachfolgenden Änderungen

Durchlässigkeit	Filterkategorie	Beschreibung und Verwendung	
		Beschreibung	Verwendung
80%-100%	0	Sonnenbrille mit leichter Färbung	Beschränkte Verminderung der Sonneneinstrahlung 
43%-80%	1	Beschränkter Schutz vor Sonneneinstrahlung	Beschränkter Schutz vor Sonneneinstrahlung 
18%-43%	2	Sonnenbrille für den allgemeinen Gebrauch	Guter Schutz vor Sonneneinstrahlung 
8%-18%	3	Hoher Schutz vor Sonneneinstrahlung	Hoher Schutz vor Sonneneinstrahlung 
3%-8%	4	Sehr dunkle Sonnenbrille für besondere Verwendung der Sonnenstrahlung	Sehr hoher Schutz vor starker Sonneneinstrahlung, z.B. am Meer, im Schnee, in den Bergen oder in der Wüste. Nicht geeignet für eine Benutzung im Straßenverkehr und beim Fahren. 

Die Angaben zur Kategorie der Gläser befinden sich innen an der Brille (z.B. cat.3)

EMPFOHLENE BENUTZUNG: Die empfohlene Benutzung hängt von der Kategorie ab; auf der Rückseite der Information die Zugehörigkeitskategorie des Filters mitteilen. Bei Filtern mit einer Lichtdurchlässigkeit unter 75% und über 8%: Die Sonnenbrille ist nicht geeignet für das Fahren in der Dämmerung oder in der Nacht.

HINWEISE: Die Sonnenbrillen sind nicht geeignet für das Fahren in der Nacht oder unter schlechten Sichtverhältnissen. Die Sonnenbrillen sind nicht geeignet für das direkte Blicken in die Sonne. Die Sonnenbrillen sind nicht geeignet zum Schutz gegen künstliche Lichtquellen (z.B. Solarium). Die Sonnenbrillen sind nicht geeignet zum Schutz der Augen gegen Gefahren durch mechanische Einwirkungen.

KENNZEICHNUNG UND ZUBEHÖR: Die Identifikationsnummer des Modells ist auf der Sonnenbrille aufgedruckt. Nur originale Ersatzteile benutzen. Im Falle einer Abnutzung der Filter wird ein Austausch empfohlen. Polarisierende Gläser sind, wenn vorhanden, auf der Rückseite der Information angegeben. Sie erlauben die Filterung von Reflexen auf der Oberfläche wie durch Wasser, Schnee und Sand. Dies sorgt für mehr klare Sicht und eine geringere Ermüdung des Auges.

REINIGUNG: Die Sonnenbrille immer in ihrem Etui aufbewahren. Für die Reinigung wird die Benutzung handelsüblicher neutraler, nicht scheuernder Reinigungsmittel empfohlen.

Category and description of lenses in compliance with norm AS/NZS 1067:2003/AMDT 1:2009

Transmittance	Filter category	description and use	
		description	usage
80%-100%	0	Fashion spectacles not sunglasses. Some UV protection	very low sunglare reduction
43%-80%	1	Fashion spectacles not sunglasses. Limited sunglare reduction. Some UV protection. Not suitable for driving at night	limited sunglare reduction
18%-43%	2	sunglasses. medium sunglare reduction. Good UV protection	medium sunglare reduction
8%-18%	3	sunglasses. high sunglare reduction. Good UV protection	high sunglare reduction
3%-8%	4	sunglasses. special purpose. Very high sunglare reduction. Good UV protection	very high sunglare reduction

must not be used when driving

Lens category specified on the inside of the glasses [E.g. cat.3]

When filter has a luminous transmittance of less than 75% and higher than 8%: not suitable for driving in twilight or at night.

Das Produkt entspricht der Richtlinie 89/686/EWG und der Norm EN ISO 12312 - 1:2013 ANSI Z80.3-2010 - AS/NZS 1067

Product in compliance with the directive 89/686/EEC and the norm EN ISO 12312 - 1:2013 ANSI Z80.3-2010 - AS/NZS 1067

note d'information en conformité avec la norme EN ISO 12312-1:2013 ainsi qu'aux exigences de la directive 89/686/CEE et de ses amendements successifs

Lumière transmise	Catégorie du filtre	Description	Utilisation
80%-100%	0	lunettes de soleil légèrement teintées	réduction limitée de la luminosité solaire 
43%-80%	1	protection limitée de la luminosité solaire	
18%-43%	2	bonne protection de la luminosité solaire	
8%-18%	3	protection élevée de la luminosité solaire	
3%-8%	4	lunettes de soleil très foncées pour une utilisation particulière, forte réduction des rayons du soleil	très haute protection contre les rayons du soleil par ex. montagne ou descente. Non adaptée sur route et pour la conduite automobile 

Catégorie des verres indiquée à l'intérieur de la monture (Ex. cat.3)

UTILISATION CONSEILLÉE: utilisation conseillée en fonction de la catégorie, lire au dos de la note la catégorie à laquelle appartient le filtre. Avec des filtres dont l'intensité de la lumière transmise est inférieure à 75% et supérieure à 8%, les lunettes ne sont pas adaptées pour la conduite au crépuscule ou en pleine nuit.

AVERTISSEMENTS: lunettes non adaptées pour la conduite de nuit ou quand les conditions de visibilité sont mauvaises. Lunettes non adaptées pour une vision directe du soleil. Lunettes non adaptées pour se protéger contre une source de lumière artificielle (ex. solarium). Lunettes non adaptées pour protéger les yeux d'éventuels impacts mécaniques.

MARQUAGES ET ACCESSOIRES: le code d'identification du modèle est imprimé sur les lunettes. N'utiliser que des pièces de rechange d'origine. Il est conseillé de remplacer les verres en cas d'usure. L'indication, verres polarisés, est fournie au dos de la note d'information. Ces verres permettent de filtrer la réflexion présente à la surface de l'eau, de la neige ou du sable en assurant une clarté de vision optimale et une fatigue oculaire moins importante.

NETTOYAGE: replacer toujours les lunettes dans leur étui. Il est conseillé de nettoyer les verres avec les produits détergents habituels, neutres et non abrasifs.

Category and description of lenses in compliance with norm AS/NZS 1067:2003/AMDT 1:2009

Transmittance	Filter category	description	description and use
80%-100%	0	fashion spectacles not sunglasses	very low sunglare reduction. Some UV protection
43%-80%	1	fashion spectacles not sunglasses	limited sunglare reduction. Some UV protection. Not suitable for driving at night
18%-43%	2	sunglasses	moderate sunglare reduction. Good UV protection
8%-18%	3	sunglasses	high sunglare reduction. Good UV protection
3%-8%	4	sunglasses	special purpose. Very high sunglare reduction. Good UV protection

must not be used when driving

Lens category specified on the inside of the glasses (E.g. cat.3)

When filter has a luminous transmittance of less than 75% and higher than 8%: not suitable for driving in twilight or at night

Produit conforme à la directive 89/686/CEE, à la norme EN ISO 12312-1:2013 ANSI Z80.3-2010 - AS/NZS 1067

Product in compliance with the directive 89/686/EEC and the norm EN ISO 12312-1:2013 ANSI Z80.3-2010 - AS/NZS 1067

Nota informativa con arreglo a la norma EN ISO 12312-1:2013 y de conformidad según la directiva 89/686/CEE y sus posteriores modificaciones

Transmitancia	Categoría del filtro	descripción	descripción y uso
80%-100%	0	gafas de sol levemente tintadas	reducción limitada de la radiación solar 
43%-80%	1	protección limitada contra la radiación solar	
18%-43%	2	buena protección contra la radiación solar	
8%-18%	3	gafas de sol de uso general	protección elevada contra la radiación solar 
3%-8%	4	gafas de sol muy oscuras para usos especiales, fuerte reducción de los rayos solares	protección muy elevada contra la radiación solar intensa, por ejemplo, montaña o esquí. No adecuada para conducir o en la calle 

Categoría de las lentes marcada en el interior de las gafas (Ej. cat.3)

USO RECOMENDADO: empleo recomendado en función de la categoría, leer en la parte posterior de la nota la categoría de pertenencia del filtro. Con filtros con transmitancia luminosa inferior al 75% y superior al 8%, gafas no adecuadas para conducir de noche o en la oscuridad.

ADVERTENCIAS: gafas no adecuadas para conducir de noche o en condiciones de escasa visibilidad, gafas no adecuadas para la visión directa del sol, gafas no adecuadas para la protección contra fuentes de luz artificial (por ejemplo, solariums), gafas no adecuadas para la protección de los ojos contra peligros de impactos mecánicos.

MARCADOS Y ACCESORIOS: el código de identificación del modelo aparece grabado en las gafas, utilizar únicamente recambios originales, en caso de desgaste de los filtros se aconseja cambiarlos. Lentes polarizadas, si están presentes se especifica en la parte posterior de la nota informativa. Permiten filtrar las reverberaciones presentes en superficies como agua, nieve y arena. Ello permite aumentar la claridad óptica y reducir el cansancio del ojo.

LIMPIEZA: colocar siempre las gafas en su funda correspondiente, para su limpieza se recomienda utilizar detergente neutro normal no abrasivo.

Category and description of lenses in compliance with norm AS/NZS 1067:2003/AMDT 1:2009

Transmittance	Filter category	description	description and use
80%-100%	0	fashion spectacles not sunglasses	very low sunglare reduction. Some UV protection
43%-80%	1	fashion spectacles not sunglasses	limited sunglare reduction. Some UV protection. Not suitable for driving at night
18%-43%	2	sunglasses	moderate sunglare reduction. Good UV protection
8%-18%	3	sunglasses	high sunglare reduction. Good UV protection
3%-8%	4	sunglasses	special purpose. Very high sunglare reduction. Good UV protection

must not be used when driving

Lens category specified on the inside of the glasses (E.g. cat.3)

When filter has a luminous transmittance of less than 75% and higher than 8%: not suitable for driving in twilight or at night

Producto conforme a la directiva 89/686/CEE y a la norma EN ISO 12312-1:2013 ANSI Z80.3-2010 - AS/NZS 1067

Product in compliance with the directive 89/686/EEC and the norm EN ISO 12312-1:2013 ANSI Z80.3-2010 - AS/NZS 1067

Informatienota volgens de norm EN ISO EN ISO 12312 - 1:2013 en de Richtlijn 89/686/EEG en latere wijzigingen daarop

Lichttransmissie	Filtercategorie	Beschrijving en gebruik	
		Beschrijving	Gebruik
80%-100%	0	Zonn bril met licht gekleurde glazen	Beperkte vermindering van zonlicht
43%-80%	1		Beperkte bescherming tegen zonlicht
18%-43%	2	Zonn bril voor algemeen gebruik	Goede bescherming tegen zonlicht
8%-18%	3		Hoge bescherming tegen zonlicht
3%-8%	4	Zonn bril met zeer donkere glazen voor speciaal gebruik, welke vermindering van zonlicht	Zeer hoge bescherming tegen het zonlicht, zoals aan zee, in de sneeuw, of in de sneeuw. Niet geschikt voor gebruik op de weg en tijdens het rijden.

Categorie glazen vermeld aan de binnenzijde van het montuur (bijv. cat.3)

AANBEVOLEN GEBRUIK: Aanbevolen gebruik volgens de categorie, lees op de achterzijde van de nota de categorie, waartoe het filter behoort. Bij filters met een lichttransmissie van minder dan 75% en meer dan 8% is de bril niet geschikt voor rijden in descheming of 's nachts.

WAARSCHUWINGEN: De bril is niet geschikt voor rijden 's nachts of bij slecht zicht. De bril is niet geschikt om rechtstreeks in de zon te kijken. De bril is niet geschikt voor bescherming tegen kunstmatige lichtbronnen (bijv. solarium). De bril is niet geschikt om de ogen te beschermen tegen het gevaar van mechanische stoten.

MARKERINGEN EN ACCESSOIRES: De identificatiecode van het model is op de bril gedrukt, gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen, in geval van slijtage van de filters adviseert de fabrikant ze te vervangen. Gepolariseerde glazen, indien aanwezig is dit vermeld aan de achterzijde van de informatienota. Hiermee is het mogelijk om weerkaatsingen op oppervlakken zoals water, sneeuw en zand te filteren. Hierdoor is het mogelijk om de visuele scherpte te verhogen en vermoeide ogen of overmatige inspanning van de ogen te verminderen.

REINIGING: Berg de bril altijd op in de speciale etui; om de bril schoon te maken wordt geadviseerd om gewone neutrale, niet schurende schoonmaakproducten te gebruiken.

Category and description of lenses in compliance with norm AS/NZS 1067:2003/AMDT 1:2009

Transmittance	Filter category	description and use	
		description	usage
80%-100%	0	fashion spectacles not sunglasses	very low sunglare reduction. Some UV protection
43%-80%	1	fashion spectacles not sunglasses	limited sunglare reduction. Some UV protection. Not suitable for driving at night
18%-43%	2	sunglasses	medium sunglare reduction. Good UV protection
8%-18%	3	sunglasses	high sunglare reduction. Good UV protection
3%-8%	4	sunglasses	special purpose. Very high sunglare reduction. Good UV protection

must not be used when driving

Lens category specified on the inside of the glasses (E.g. cat.3)

When filter has a luminous transmittance of less than 75% and higher than 8%; not suitable for driving in twilight or at night

Het product voldoet aan de Richtlijn 89/686/EEG en de norm EN ISO 12312 - 1:2013 ANSI Z80.3-2010 - AS/NZS 1067

Product in compliance with the directive 89/686/EEC and the norm EN ISO 12312 - 1:2013 ANSI Z80.3-2010 - AS/NZS 1067

Nota informacyjna w świetle normy EN ISO 12312 - 1:2013, oraz w świetle dyrektywy 89/686/EWG wraz z późniejszymi zmianami.

Transmisja	Kategoria filtru	Opis i zastosowanie	
		EN ISO 12312-1	Opis
80%-100%	0		Ograniczona redukcja promieniowania słonecznego.
43%-80%	1		Ograniczona ochrona przed promieniowaniem słonecznym.
18%-43%	2		Dobra ochrona przed promieniowaniem słonecznym.
8%-18%	3		Wysoka ochrona przed promieniowaniem słonecznym.
3%-8%	4		Bardzo wysoka ochrona przed promieniowaniem słonecznym. Nie nadaje się do prowadzenia pojazdów.

Kategoria soczewek wskazana w wewnętrznej stronie okularów (np. cat.3)

ZAŁECANE ZASTOSOWANIE: Zaleca się stosowanie zgodnie z kategorią szkła, zapoznać się z kategorią danego filtra opisaną z tyłu noty informacyjnej. Okulary z filtrami o transmisji świetlnej poniżej 75% i powyżej 8% nie są nadne do prowadzenia pojazdów zmiernie ani w nocy.

OSTRZEŻENIA: Okulary nie nadne do prowadzenia pojazdów noca, lub w przypadku złej widoczności. Okulary nie nadne do bezpośredniej obserwacji słońca. Okulary nie nadne do ochrony przed źródłami światła sztucznego (np. solarium). Okulary nie nadne do ochrony przed zagrożeniami oddziaływaniami mechanicznymi.

OZNAKOWANIE I OSTRZEŻENIA: Kod identyfikacyjny modelu jest wytłoczony na okularach, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych, zaleca się wymianę filtrów w przypadku ich zużycia. Jeżeli soczewki spolarizowane są obecne, zostało to opisane z tyłu noty informacyjnej. Zapewniają one filtrowanie odbłasków na powierzchniach takich jak woda, śnieg i piasek. Umożliwia to zwiększenie przejrzystości optycznej oraz zmniejsza zmęczenie wzroku.

CZYSZCZENIE: Umieszczać zawsze okulary w odpowiednim etui. Do czyszczenia zaleca się używanie zwykłych neutralnych i niesierynych środków czyszczących.

Category and description of lenses in compliance with norm AS/NZS 1067:2003/AMDT 1:2009

Transmittance	Filter category	description and use	
		description	usage
80%-100%	0	fashion spectacles not sunglasses	very low sunglare reduction. Some UV protection
43%-80%	1	fashion spectacles not sunglasses	limited sunglare reduction. Some UV protection. Not suitable for driving at night
18%-43%	2	sunglasses	medium sunglare reduction. Good UV protection
8%-18%	3	sunglasses	high sunglare reduction. Good UV protection
3%-8%	4	sunglasses	special purpose. Very high sunglare reduction. Good UV protection

must not be used when driving

Lens category specified on the inside of the glasses (E.g. cat.3)

When filter has a luminous transmittance of less than 75% and higher than 8%; not suitable for driving in twilight or at night

Produkt zgodny z dyrektywą 89/686/WE, oraz normą EN ISO 12312 - 1:2013 ANSI Z80.3-2010 - AS/NZS 1067

Product in compliance with the directive 89/686/EEC and the norm EN ISO 12312 - 1:2013 ANSI Z80.3-2010 - AS/NZS 1067

Nota informativa nos termos da norma EN ISO 12312 - 1:2013 e nos termos da diretiva 89/686/EEC e subsequentes emendas.

Transmittância	Categoria do filtro		Descrição e utilização	
	EN ISO 123 12-1	Descrição	Utilização	
80%-100%	0	óculos de sol de luminosidade leve	redução limitada da radiação solar	
43%-80%	1		proteção limitada da radiação solar	
18%-43%	2	óculos de sol de uso genérico	bom proteção da radiação solar	
8%-18%	3		alta proteção da radiação solar	
3%-8%	4	óculos de sol muito escuros para uso específico, redução elevada dos raios solares	proteção muito elevada de radiação solar intensa, por exemplo, neve, montanha ou deserto. Não adequado a condução e para condução	

Categoria das lentes indicada na parte interior dos óculos (Ex. cat.3)

UTILIZAÇÃO RECOMENDADA: utilização recomendada segundo a categoria; leia no verso da nota a categoria do filtro. Com filtros com transmittância luminosa inferior a 75% e superior a 8%, óculos não adequados para a condução ao entardecer ou à noite.

AVISOS: óculos não adequados para a condução à noite ou em condições de visibilidade insuficiente; óculos não adequados para a observação direta do sol, óculos não adequados para a proteção contra fontes de luz artificial (solarium, por exemplo); óculos não adequados para a proteção dos olhos contra riscos mecânicos de impacto.

MARCAÇÕES E ACESSÓRIOS: o código de identificação do modelo vem impresso nos óculos; utilize apenas peças originais; em caso d. desgaste dos filtros, recomenda-se substituí-los. Lentes polarizadas, se presentes especificado no verso da nota informativa. Permitem filtrar os reflexos presentes em superfícies como água, neve e areia. Isso permite aumentar a clareza ótica e reduzir o cansaço dos olhos.

LIMPEZA: guardar sempre os óculos no seu estojo; para a limpeza recomenda-se utilizar detergentes neutros não abrasivos normais.

Category and description of lenses in compliance with norm AS/NZS 1047:2003/AMDT 1:2009

Transmittância	Filter category		description and use	
	description	usage		
80%-100%	0	fashion spectacles not sunglasses	very low sunglare reduction. Some UV protection	
43%-80%	1	fashion spectacles not sunglasses	limited sunglare reduction. Some UV protection. Not suitable for driving at night	
18%-43%	2	sunglasses	medium sunglare reduction. Good UV protection	
8%-18%	3	sunglasses	high sunglare reduction. Good UV protection	
3%-8%	4	sunglasses	special purpose. Very high sunglare reduction. Good UV protection	

must not be used when driving

Lens category specified on the inside of the glasses (E.g. cat.3)

When filter has a luminous transmittance of less than 75% and higher than 8%: not suitable for driving in twilight or at night

Fabricado em conformidade com a diretiva 89/686/CEE e com a norma EN ISO 12312 - 1:2013 ANSI Z80.3-2010 - AS/NZS 1067

Product in compliance with the directive 89/686/EEC and the norm EN ISO 12312 - 1:2013 ANSI Z80.3-2010 - AS/NZS 1067

Informační poznámka v souladu s normou EN ISO 12312 - 1:2013 a se směrnicí 89/686/EHS ve znění následujících předpisů

Propustnost	Kategorie filtru		Popis a použití	
	EN ISO 123 12-1	Popis	Použití	
80%-100%	0	Sluneční brýle s jemným zabarvením	Vysoká propustnost slunečního záření	
43%-80%	1		Nízká ochrana před slunečním zářením	
18%-43%	2	Sluneční brýle pro běžné použití	Dobrá ochrana před slunečním zářením	
8%-18%	3		Vysoká ochrana před slunečním zářením	
3%-8%	4	Velmi tmavé sluneční brýle pro zvláštní použití, velmi vysoká ochrana před slunečním zářením	Velmi vysoká ochrana před intenzivní sluneční zářením, například v sněhu, na horách a na poušti. Nevhodné pro použití na silnici a při řízení motorových vozidel	

Kategorie čoček uvedena na brýlích (např. cat.3)

DOPORUČENÉ POUŽITÍ: Doporučené použití dle kategorie; příslušnou kategorii naleznete na zadní straně informační poznámky. Brýle s propustností filtru nižší než 75% a vyšší než 8% nejsou vhodné pro řízení motorových vozidel v noci nebo v šeru.

UPOZORNĚNÍ: Brýle nevhodné pro řízení motorových vozidel v noci a za snížené viditelnosti. Brýle nevhodné pro přímý pohled do slunce. Brýle nevhodné na ochranu před zdroji umělého světla (např. solária). Brýle nevhodné na ochranu očí před rizikem mechanického nárazu.

OZNACENÍ A PRÍSLUŠENSTVÍ: Identifikační kód modelu je vytýštěn na brýlích. Použijte pouze originální náhradní díly a v případě opotřebení filtrů je vyměňte. Jestliže mají brýle polarizované čočky, je to uvedeno na zadní straně informační poznámky. Tyto čočky filtrují odrazy na vodních plochách, sněhu a písku. Tím se dosáhne větší optické jasnosti a menší únavy oka.

ČISTĚNÍ: Brýle vždy uložte do příslušného pouzdra. Při čištění používejte běžné neutrální čističí prostředky, které neobsahují brusné částice.

Category and description of lenses in compliance with norm AS/NZS 1047:2003/AMDT 1:2009

Transmittance	Filter category		description and use	
	description	usage		
80%-100%	0	fashion spectacles not sunglasses	very low sunglare reduction. Some UV protection	
43%-80%	1	fashion spectacles not sunglasses	limited sunglare reduction. Some UV protection. Not suitable for driving at night	
18%-43%	2	sunglasses	medium sunglare reduction. Good UV protection	
8%-18%	3	sunglasses	high sunglare reduction. Good UV protection	
3%-8%	4	sunglasses	special purpose. Very high sunglare reduction. Good UV protection	

must not be used when driving

Lens category specified on the inside of the glasses (E.g. cat.3)

When filter has a luminous transmittance of less than 75% and higher than 8%: not suitable for driving in twilight or at night

Výrobek je v súlade s ustanoveniami smernice 89/686/EHS a normy EN ISO 12312 - 1:2013 ANSI Z80.3-2010 - AS/NZS 1067

Product in compliance with the directive 89/686/EEC and the norm EN ISO 12312 - 1:2013 ANSI Z80.3-2010 - AS/NZS 1067